

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 25 GENNAIO 2013.

Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana
Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato
Via Salaria n. 1027
00138 Roma
tel/fax : 06/85082189

**AVVISO RELATIVO A INFORMAZIONI COMPLEMENTARI, INFORMAZIONI SU
PROCEDURE INCOMPLETE O RETTIFICHE**

BANDO DI GARA N. 94/2012

AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SERVIZIO AFFARI GENERALI
NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI

Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1

Città: TORINO Codice postale: 10122 Paese: ITALIA

Punti di contatto:

All'attenzione di : dott. Roberto BIANCATO Telefono: +39 (011) 442- 2346 Fax: +39 (011) 442-2609

Posta elettronica: roberto.biancato@comune.torino.it Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/

TIPO DI CENTRALE DI COMMITTENZA

Amministrazione aggiudicatrice (nel caso di un appalto disciplinato dalla direttiva 2004/18/Ce)

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Procedura aperta N. 94/2012 - Determinazione a contrarre n. 2012/05741/005 del 31.10.2012 (art. 55, co. 3, D. lgs n. 163/06).

Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI
COMUNALI – BIBLIOTECHE CIVICHE – MUSEI CITTADINI – Periodo: dal 1.01.2013 (indicativo) al
31.12.2015.

CPV (Vocabolario comune per gli appalti): Oggetto principale: 90.91.92.00 –4

Tipo di procedura: Aperta

Informazioni di carattere amministrativo

Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 94/2012

Numero di riferimento dell'avviso in caso di avvisi presentati elettronicamente

Avviso originale spedito mediante: SIMAP Login: ENOTICES_torino

Numero di riferimento dell'avviso: 2012-161028 (anno e numero del documento)

Avviso a cui si riferisce la presente pubblicazione

GUCE: n. avviso 2012/S 227-373899 del 24/11/2012 e data spedizione 21/11/2012;

GURI: n. 142 del 05/12/2012 e data spedizione 21/11/2012.

IL PRESENTE AVVISO RIGUARDA: Correzione

INFORMAZIONI RELATIVE A PROCEDURE DI AGGIUDICAZIONE INCOMPLETE:

La procedura di aggiudicazione è stata interrotta.

INFORMAZIONI DA CORREGGERE O AGGIUNGERE:

Modifica delle informazioni originali fornite dall'amministrazione aggiudicatrice nell'avviso originale e nel
relativo capitolato d'appalto.

Testo da correggere nell'avviso originale

Punto in cui modificare il testo:

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice (II.1.1.)

anziché:

Procedura aperta N. 94/2012 - Determinazione a contrarre n. 2012/05741/005 del 31.10.2012 (art. 55, co. 3, D. lgs n. 163/06)

leggi:

Procedura aperta N. 94/2012 - Determinazione a contrarre n. 2012/05741/005 del 31.10.2012 e n. 2013 00119/005 del 14.01.2013 (art. 55, co. 3, D. lgs n. 163/06)

Punto in cui modificare il testo:

Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti (II.1.5):

anziché:

AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI - BIBLIOTECHE CIVICHE – MUSEI CITTADINI - Periodo: dal 1.01.2013 (indicativo) al 31.12.2015

leggi:

AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI - BIBLIOTECHE CIVICHE – MUSEI CITTADINI - Periodo: dal 1.01.2013 (indicativo) al 31.12.2015

Punto in cui modificare il testo:

Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa (II.2.1)

anziché:

€ 4.744.620,00, fino al 31.12.2015 con possibilità ex art. 57, co.5, lett. b) D.lgs n.163/06 di ripetizione per un altro biennio per un importo di € 3.163.080,00, per un importo complessivo di € 7.907.700,00

leggi:

€ 5.309.820,00, fino al 31.12.2015 con possibilità ex art. 57, co.5, lett. b) D.lgs n.163/06 di ripetizione per un altro biennio per un importo di € 3.539.880,00, per un importo complessivo di € 8.849.700,00

Punto in cui modificare il testo:

INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (VI.3)

anziché:

Il capitolato speciale è in visione presso la CITTA' DI TORINO – Vice Direzione Generale Servizi Amministrativi - Direzione Economato - Settore Acquisto Di Servizi Via Nino Bixio n. 44 , 10138 Torino. Telefono: +39 (011) 442-6800/6805 - Fax: +39 (011) 442-6815/6868. Lo stesso è consultabile sul sito internet www.comune.torino.it/appalti

DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE: dal 1.01.2013 al 31.12.2015

Gli interessati dovranno presentare offerta, in busta sigillata, al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) entro le ore 10.00 del 22 gennaio 2013 con le modalità indicate nel bando e nel capitolato speciale d'appalto (in particolare si veda art.3.2 del capitolato speciale d'appalto) visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti/. L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione. Orario Ufficio Protocollo Generale: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 16.00.

I concorrenti, in relazione al/ai lotto/i a cui intende/ono partecipare, sono tenuti ad inserire nella Busta n. 1 (vedi art. 3.2 del capitolato speciale d'appalto) la ricevuta di versamento a favore dell'Autorità di vigilanza sui contratti Pubblici (vedi www.avcp.it) del seguente importo: € 70,00 per il lotto 1; € 70,00 per il lotto 2; € 70,00 per il lotto 3; € 140,00 per il lotto 4; € 140,00 per il lotto 5.

Il capitolato speciale d'appalto è parte integrante e sostanziale del presente bando.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente. I concorrenti possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.

I partecipanti, a pena di esclusione, dovranno effettuare sopralluogo secondo le modalità indicate nel capitolato speciale d'appalto.

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione

Il responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 10, co. 9, D.Lgs. n. 163/06 è la dott.ssa Monica Sciano

leggi:

Il capitolato speciale rettificato è in visione presso la CITTA' DI TORINO – Vice Direzione Generale Servizi Amministrativi - Direzione Economato - Settore Acquisto Di Servizi Via Nino Bixio n. 44 , 10138 Torino. Telefono: +39 (011) 442-6800/6805 - Fax: +39 (011) 442-6815/6868. Lo stesso è consultabile sul sito internet www.comune.torino.it/appalti/

SOPRALLUOGO: previo appuntamento telefonico con i referenti (nominativi e numeri telefonici sono indicati negli allegati del Capitolato Speciale d'Appalto).

DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE: dal 1.01.2013 al 31.12.2015. Si precisa che il servizio avrà decorrenza dalla data di sottoscrizione del contratto o dalla data prevista nella determinazione di consegna anticipata ed avrà scadenza alla data del 31 dicembre 2015.

Poiché il presente bando costituisce rettifica al bando pubblicato in G.U.C.E. in data 24 novembre 2012 e in G.U.R.I. in data 30 novembre 2012, gli operatori economici interessati potranno avvalersi delle attestazioni di avvenuto sopralluogo già ottenute in precedenza, delle ricevute comprovanti il versamento a favore dell'A.V.C.P. già effettuate e del versamento del deposito cauzionale provvisorio già prestato.

Gli interessati dovranno presentare offerta, in busta sigillata, al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative - Forniture e Servizi) entro le ore 10.00 del **12 marzo 2013** con le modalità indicate nel bando e nel capitolato speciale d'appalto (in particolare si veda art. 3.2 del capitolato speciale d'appalto) visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti/. L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione. Orario Ufficio Protocollo Generale: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 16.00.

I concorrenti, in relazione al/ai lotto/i a cui intende/ono partecipare, sono tenuti ad inserire nella Busta n. 1 (vedi art. 3.2 del capitolato speciale d'appalto) la ricevuta di versamento a favore dell'Autorità di vigilanza sui contratti Pubblici (vedi www.avcp.it) del seguente importo: € 70,00 per il lotto 1; € 70,00 per il lotto 2; € 70,00 per il lotto 3; € 140,00 per il lotto 4; € 140,00 per il lotto 5; € 70,00 per il lotto 6.

Il capitolato speciale d'appalto è parte integrante e sostanziale del presente bando.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente. I concorrenti possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.

I partecipanti, a pena di esclusione, dovranno effettuare sopralluogo secondo le modalità indicate nel capitolato speciale d'appalto.

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.

Il responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 10, co. 9, D.Lgs. n. 163/06 è la dott.ssa Monica Sciano

Punto in cui modificare il testo:

ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI - DENOMINAZIONE CONFERITA ALL'APPALTO DALL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Anziché:

PROCEDURA APERTA N. 94/2012 - AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI - BIBLIOTECHE CIVICHE – MUSEI CITTADINI

leggi:

PROCEDURA APERTA N. 94/2012 - AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI - UFFICI GIUDIZIARI - BIBLIOTECHE CIVICHE – MUSEI CITTADINI

Date da correggere nell'avviso originale

Punto in cui modificare le date:

Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare (IV.3.3)

anziché: 17/01/2013

leggi: 07/03/2013

Termine per il ricevimento delle offerte (IV.3.4)

anziché: 22/01/2013 (gg/mm/aaaa) ora: 10:00

leggi: 12/03/2013 (gg/mm/aaaa) ora: 10:00

Modalità di apertura delle offerte (IV.3.8)

anziché: 23/01/2013 (gg/mm/aaaa) ora: 10:00

leggi: 13/03/2013 (gg/mm/aaaa) ora: 10:00

Testo da aggiungere nell'avviso originale

Punto in cui aggiungere il testo: ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

Testo da aggiungere:

LOTTO N. 6

1) BREVE DESCRIZIONE: CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): 48487345DF

2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

Oggetto principale - vocabolario principale: 90. 91. 92. 00 –4

3) Quantità o entità

Se noto, valore stimato, I.V.A. esclusa (indicare solo in cifre): € 565.200,00 (importo triennale)

Altre informazioni complementari

Il presente avviso costituisce un'integrazione, con riapertura dei termini e rinnovo di pubblicazione, del bando precedentemente pubblicato. Per le ulteriori prescrizioni tecniche e di gara si rinvia al capitolato speciale d'appalto rettificato visibile presso: www.comune.torino.it/appalti. Rimangono inalterate le altre prescrizioni di gara.

Torino, 21 gennaio 2013

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI
Dott.ssa Mariangela ROSSATO

BR/bm